

町田市立図書館メールマガジン（2026年4月1日号）

みなさまこんにちは、町田市立図書館です。
メールマガジンを配信します。

新着図書案内・今月の1冊

『英米文学のわからない言葉』
(930.4-カ・金原瑞人・左右社)

英米文学を読んだことがある人なら、一度は「訳：金原瑞人」に接したことがあるのではないのでしょうか。多数の邦訳を手掛けた著者が、英米文学に登場する「わかりそうでわからない」言葉を紐解いていきます。言葉そのものの違いはもちろん、文化的背景や文脈が異なれば意味も変わってきます。小説として読む分には問題ない、その場では流してしまうようなふんわりとした表現の部分を挙げ、著者の経験や考えを交えてじっくり語っているのが本書です。章題にあげられている言葉から流れるように関連の話題に移っていくさまは、著者の思考回路を追うようで興味深いものです。本書に出てくる単語をあえて自分でも調べながら読むのもまた面白いかもしれません。そう思わせてくれる軽快で好奇心をそそる文章です。なによりも筆者の経験を語るひきだしの多さが魅力です。

私が印象に残ったのは「プリンとプディング」の章です。多くの日本人が想像するプリンと英語でのプディングは別物という話から、なんと油の話にまで発展します。このように、言葉をテーマにした34の章があり、その長さもまちまち、時折脱線しつつも興味深いエッセイとなっています。

新着図書案内・新刊リスト

- (1)016.9/マ/・明治の貸本屋さん・松永 瑠成／著・平凡社
- (2)024.1/イ/・書店を守れ！・今村 翔吾／〔著〕・祥伝社
- (3)159/イ/・問いつめられたおじさんの答え・いがらし みきお／著・石原書房
- (4)164/オ/・盗む鳥、死の犬・沖田 瑞穂／著・晶文社
- (5)293.6/7/・ポルトガル限界集落日記・浅井 晶子／著・集英社
- (6)327.1/チ/・法廷通訳人・丁海玉／著・港の人
- (7)369.3/ワ/・人を助ける災害&トラブル英語1000・和久 健司／著・ジャパンタイムズ出版
- (8)378.8/7/・14歳、字を書けない私が「書く」喜びを手にするまで・朝野 幸一／著・新潮社
- (9)489.5/ブ/・熊・ベアント・ブルナー／著・白水社
- (10)494.5/イ/・変革する手術・石沢 武彰／〔著〕・KADOKAWA
- (11)596.2/ヨ/・オールド台中食べ歩き・楊 双子／著・日経ナショナルジオグラフィック
- (12)596.4/コ/・捨てないレシピ・小嶋 絵美／著・サンクチュアリ出版
- (13)599/ミ/・オレもやっているのに！妻とのキレツにやっと気づく育児本・宮崎 興治／

著・さくら舎

(14) 611.3/デ / ・食べすぎる世界・ヘンリー・ディンブルビー／著・英治出版

(15) 620.4/イ / ・日日是植物・いとう せいこう／著・マガジンハウス

(16) 702.09/タ / ・ガンダーラ仏教美術の謎・田辺 理／著・光文社

(17) 778.8/ヒ / ・韓国ドラマの想像力・平田由紀江／著・人文書院

(18) 901.3/ス / ・ストーリーテリングの科学・ウィル・ストー／著・フィルムアート社

(19) 914.6/ツ / ・死体を無事に消すまで・都筑 道夫／著・東京創元社

(20) 936/ロ / ・禁じられた装丁・ミーガン・ローゼンブルーム／著・原書房

=====

町田市立図書館

ホームページ：<https://www.library-machida.tokyo.jp/>

X：https://x.com/machida_library

◆メールマガジンのバックナンバーは、町田市立図書館ホームページからご覧いただけます。

◆メールマガジンの配信停止、メールアドレスの変更等は、町田市立図書館のホームページからお手続きください。

=====

2026年4月1日発行